

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ  
Генеральная  Ассамблея  
СОРОК СЕДЬМАЯ СЕССИЯ  
*Официальные отчеты*

СПЕЦИАЛЬНЫЙ ПОЛИТИЧЕСКИЙ  
КОМИТЕТ  
4-е заседание,  
состоявшееся в среду,  
21 октября 1992 года,  
в 10 ч. 00 м.,  
Нью-Йорк

КРАТКИЙ ОТЧЕТ О 4-М ЗАСЕДАНИИ

Председатель: г-н КУИНИ (Тунис)

СОДЕРЖАНИЕ

ПУНКТ 71 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ (продолжение)

В настоящий отчет могут вноситься поправки.

Поправки должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации  
в течение одной недели с момента опубликования на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов  
(Chief, Official Records Editing Section, Room DC2-750, 2 United Nations Plaza)  
и включаться в экземпляр отчета.

Поправки будут издаваться после окончания сессии в виде отдельного исправления для каждого Комитета.

Distr. GENERAL  
A/SPC/47/SR.4  
5 November 1992  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH

Заседание открывается в 10 ч. 20 м.

ПУНКТ 71 ПОВЕСТКИ ДНЯ: ДЕЙСТВИЕ АТОМНОЙ РАДИАЦИИ (продолжение) (A/47/293 и 391; A/SPC/47/L.3)

1. Г-н МУРТАЗА (Пакистан) говорит, что последние политические изменения и новая обстановка доверия и готовности к сотрудничеству в мире открывают невиданную до настоящего времени возможность для разработки международных мер в связи с опасностью атомной радиации при одновременном содействии мирному использованию ядерной технологии на общее благо.
2. Соединенные Штаты и Российская Федерация приняли долгожданное решение сократить количество своих стратегических ядерных боеголовок; еще одним обнадеживающим шагом, который будет способствовать снижению и в конечном итоге устранению опасности атомной радиации, является временный мораторий на ядерные испытания, введенный Соединенными Штатами, Российской Федерацией и Францией. Пакистан выступает за то, чтобы превратить Договор о частичном запрещении ядерных испытаний в Договор о всеобъемлющем запрещении испытаний путем заключения предварительных региональных соглашений, которые подготовили бы почву для этого.
3. Особая обязанность развитых стран заключается в том, чтобы предоставлять помощь развивающимся странам без всякой дискриминации или избирательности путем передачи ядерной технологии в мирных целях, таких, как создание весьма нужных альтернативных источников энергии, ее применение в медицине и науке. Не менее важное значение имеет обмен информацией и технологией в области обеспечения, в том числе предоставление запасных частей для ядерных установок, созданных путем такого сотрудничества. Усиление роли Международного агентства по атомной энергии (МАГАТЭ), более строгий контроль за транспортировкой и хранением ядерных материалов и более широкое международное сотрудничество по вопросам обеспечения безопасности в значительной степени помогли бы избежать ядерной катастрофы.
4. Пакистан высоко ценит работу, проводимую Научным комитетом Организации Объединенных Наций по действию атомной радиации, и надеется, что результаты этой работы в конечном итоге будут распространены в научных кругах и среди общественности, с тем чтобы расширить осведомленность в этом вопросе.
5. Г-н КОНИК (Польша) дает высокую оценку работе Научного комитета, которая в новой политической обстановке приобретает новую значимость и может открыть новые приоритетные направления, например использование атомной энергии в мирных целях, опасность ядерных аварий, применение ядерной энергии в медицине и действие естественной радиации. Научный комитет получил всеобщее признание в качестве высшего научного органа, проводящего исследования, касающиеся опасности радиации для человека и окружающей среды, и его доклады высоко ценятся в силу своей беспристрастности. Его самостоятельность недавно была поставлена под угрозу предложением, сделанным в резолюции 46/185 С Генеральной Ассамблеи, рассмотреть

/...

(Г-н Коник, Польша)

вопрос о слиянии Научного комитета с МАГАТЭ, слиянии, в связи с которым не проконсультировались ни с одним органом и которое не получило поддержки. Мандаты обоих органов совершенно различны: МАГАТЭ занимается расширением сферы применения радиации, в то время как Научный комитет проводит оценку источников радиации, их действия и риска облучения. Польша считает, что эти два органа должны оставаться самостоятельными.

6. По инициативе Польши Научный комитет приступил к оценке базовой посылки, лежащей в основе действующих в настоящее время гарантий, о том, что даже малейшие доли атомной радиации могут быть вредными. Изучение этого вопроса помогло бы определить, как воспринимается опасность радиации и как это скажется на общественном мнении относительно использования ядерной энергии во многих странах. Польша поддерживает проект резолюции A/SPC/47/L.3 о действии атомной радиации.

7. Г-н БХАГАТ (Индия) говорит, что исключительно полезные и подробные доклады, представляемые время от времени Научным комитетом, помогают нарисовать надлежащую картину развития источников и действия радиации, способствуя тем самым освоению огромного мирного потенциала ядерной энергии на всеобщее благо. Его делегация ожидает завершения Научным комитетом его оценок источников радиации и облучения и обзора биологических аспектов, а также представления всеобъемлющего доклада на следующей сессии Генеральной Ассамблеи.

8. Индия уверена в том, что государства-члены, специализированные учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций, а также другие национальные и международные научные органы по-прежнему будут предоставлять Научному комитету информацию, связанную с его работой.

9. Главная цель индийской программы по атомной энергии заключается в развитии, контроле и использовании атомной энергии исключительно в мирных целях, а именно для выработки электроэнергии и развития сферы ядерного применения в научных исследованиях, сельском хозяйстве, промышленности, медицине и других областях. Аварии на ядерных объектах, подобные Чернобылю, служат напоминанием о возможных последствиях радиации и подтверждают необходимость проведения научных исследований о защите против утечки радиации. Индийские ученые тесно сотрудничали с Научным комитетом в решении вопроса о стандартах безопасности.

10. Его делегация с удовольствием присоединилась к числу авторов проекта резолюции A/SPC/47/L.3 о действии атомной радиации.

11. Г-н ЗВОНКО (Беларусь) говорит, что для обеспечения объективности и надежности данных, получаемых Научным комитетом, было бы разумно не объединять этот орган с МАГАТЭ.

/...

(Г-н Звонко, Беларусь)

12. Доклад Научного комитета (A/47/293) показывает, что Комитет продолжает выполнять весьма ценную работу по техническим вопросам, касающимся радиации, облучения и последствий этого, и заслуживает признания за свои усилия. Эти вопросы имеют конкретное отношение к Беларуси, население которой продолжает испытывать летальное действие радиации в результате чернобыльской катастрофы. Его делегация надеется, что Научный комитет будет по-прежнему уделять особое внимание вопросу о действии атомной радиации на человека, особенно на детей, и на окружающую среду и что результаты его исследований приведут в конечном итоге к раскрытию основных механизмов вызываемого облучением онкогенеза.

13. Научно-исследовательская программа Научного комитета на 1993 год по источникам радиации и излучения вызвала огромный интерес среди ученых Беларуси. Он выражает надежду на то, что его выводы и рекомендации найдут более полное и более объективное понимание в международном сообществе сложного, долгосрочного и широкомасштабного характера чернобыльской трагедии; и что такое понимание можно было бы использовать при разработке программ в целях смягчения последствий катастрофы.

14. В настоящее время ее пагубные для здоровья последствия проявились главным образом на детях. Научные исследования показали, что примерно у 200 000 белорусских детей увеличена щитовидная железа, а количество случаев рака щитовидной железы увеличилось более чем в 10 раз. У многих детей функция щитовидной железы нарушена, а количество случаев лейкемии увеличивается. Согласно данным, полученным от японских ученых, наибольшее количество новых случаев вызванной радиацией лейкемии наблюдается через 6-8 лет после облучения. Поэтому случаи лейкемии в Беларуси только стали приближаться к своей высшей точке.

15. Далее он говорит, что Беларусь с удовольствием поделится информацией о своем печальном опыте с мировым сообществом. В связи с этим его правительство предлагает создать в Беларуси международный центр по изучению болезней щитовидной железы под эгидой ВОЗ, обладающей опытом в этой области. В результате тесного сотрудничества между правительством Беларуси и ВОЗ уже создан Европейский стоматологический центр, который обладает уникальными возможностями для разработки новых методов биологической дозиметрии. Предполагается, что эти методы приведут к выработке новых подходов к измерению доз от внутренних и внешних источников радиации, что представляет собой значительный интерес для Беларуси, поскольку современные методы позволяют проводить измерения только стойких радиоизотопов, а не всего спектра радиоактивных веществ, выброс которых произошел непосредственно сразу после взрыва чернобыльского реактора.

16. В заключение он отмечает, что на предыдущей сессии Беларусь была среди авторов проекта резолюции по данному вопросу, и надеется, что она будет принята консенсусом.

/...

17. Г-н ЯАМАМОТО (Япония) отмечает, что ни одна часть земного шара не защищена от потенциально смертельного действия атомной радиации и что будущим поколениям не может быть гарантирована полная защита от этой опасности. Необходимость международного сотрудничества в этой области не вызывает сомнения. Будучи убеждена в растущем значении Научного комитета, Япония опять присоединилась к числу авторов проекта резолюции по пункту 71.

18. Ряд делегаций коснулись вопроса, не относящегося конкретно к повестке дня Комитета, а именно программы Японии по надводной перевозке обогащенного плутония. Он обращает внимание на следующие факты. Во-первых, обогащенный плутоний - это одно из основных направлений работы в Японии с точки зрения разнообразия ее энергетических потребностей и разработки здоровой основы для самой жизни ее народа. Во-вторых, безопасность судна для перевозки плутония, специально разработанного для этой цели, была тщательно проверена. Кроме того, корабль недавно был усовершенствован и оснащен новейшим оборудованием для обеспечения безопасности, а контейнер намного превосходит международные стандарты безопасности. Япония уверена в том, что спланированная перевозка не представляет опасности для окружающей среды. В-третьих, Япония приняла всевозможные меры предосторожности при выборе маршрутов и использовании контрольных спутников, радарных систем и корабля сопровождения и разработала резервный план на случай пожара, причем все эти меры тоже намного превосходят стандарты, установленные Конвенцией о физической защите ядерных материалов и руководящими принципами МАГАТЭ. В-четвертых, перевозка будет осуществляться в строгом соответствии с международным правом, включая двусторонний японско-французский договор по данному вопросу. В-пятых, зная о возможной обеспокоенности самых различных стран, Япония приложила все усилия для достижения понимания и самым серьезным образом отнеслась к их законной обеспокоенности. И наконец, правительство страны взяло на себя обязательство держать в секрете определенную информацию, касающуюся навигационных маршрутов, для того чтобы избежать любого риска, что является установленной и недавно вновь подтвержденной международной практикой. Вместе с тем корабль будет держаться в основном на расстоянии по меньшей мере 200 морских миль от прибрежных государств и не будет заходить ни в один порт.

19. Как государство, чрезвычайно чувствительно относящееся к тем опасностям, которые могут представлять собой ядерные материалы для нынешнего и будущих поколений, для окружающей среды и природных ресурсов, Япония полностью готова, с тем чтобы развеять любые возможные сомнения, предоставлять необходимую информацию Научному комитету по просьбе международного сообщества.

20. Г-н ПОССО (Эквадор) говорит, что его страна придает большое значение работе Научного комитета, проводимой для определения безопасных доз атомной радиации и для оценки действия радиации и связанных с этим рисков, с тем чтобы можно было принять необходимые меры на международном уровне. Научный комитет и программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде должны быть естественными союзниками в работе по обеспечению гарантий для человека и окружающей среды.

/...

(Г-н Поссо, Эквадор)

21. Эквадор знает о расширении сферы применения ядерной энергии с учетом острой нехватки и неправильного использования традиционных источников энергии. Соответственно существует потребность гарантировать безопасное использование ядерной энергии, которая должна, без сомнения, использоваться только в мирных целях и в интересах общего развития людей. Хотя опасения относительно ядерного уничтожения спали, безответственное использование источников атомной энергии и продолжение ядерных испытаний даже в мирных целях по-прежнему являются источником озабоченности. Поэтому решение Франции приостановить ядерные испытания является позитивным шагом, который, без сомнения, вызовет у других желание последовать этому примеру в новом духе взаимозависимости и гуманитарной заботы в мире, где отдельные события могут иметь глобальные последствия.

22. Эквадор готов поддержать проект резолюции A/SPC/47/L.3.

23. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ объявляет, что Монголия присоединилась к числу авторов проекта резолюции A/SPC/47/L.3.

24. Проект резолюции A/SPC/47/L.3 принимается без голосования.

Заседание закрывается в 11 ч. 05 м.